

УСЕ ШЛЯХІ  
ВЯДУЦЬ  
У ГАНОВЕР.  
Беларускія  
прадпрыемствы  
паспяхова  
ўдзельнічаюць  
у міжнародным  
прамысловым  
кірмашы.

"ГАСПОДЗЬ  
УМУДРАЕ  
СЛЯПЦЫ!"  
Гэты храм нядаўна  
служыў сховішчам  
для цэменту...

ЗВАРОТНАЯ  
СУВЯЗЬ.  
Ці засяды чытач  
мае рацыю?

БАРОМЕТР  
ПАКАЗВАЕ  
НА БУРУ.  
Хваля злачыннасці  
ўздымаецца

БЕЛАРУСКАЯ  
МАЛАДЗЁЖНАЯ  
ГАЗЕТА



# ЧЫРВОНАЯ ЗМЕНА

14 ліпеня 1994 г.

Чацвер

№ 76(13793)

Кошт у розніцу 100 рублёў

Выдаецца з 1921 года



Малюе Віктар ДУБОВІК

## Кур'ер "ЧЗ"

### На палітычным Алімпіе — горача

Выбары першага беларускага прэзідэнта адбыліся, палітычная сітуацыя ў рэспубліцы атрымала новую адметную дынаміку. Пакуль Лукашэнка праводзіць інтэнсіўны кансультацыйны на розных узроўнях, палітыкі, у тым ліку і былыя кандыдаты на пасаду прэзідэнта Рыгоравіч па выбарчым маршоне, вызначаюць свае пазіцыі.

Адносіны да Лукашэнка-прэзідэнта і яго праграмы дзейнага не адназначныя. Так, сакратар партыі камуністаў Васіль Новікаў дастаткова асцярожна ў выказваннях, хаця і не адмаўляе: праграма Лукашэнка мала чым адрозніваецца ад асноўных прынцыпаў ПКС, з якімі партыя звязвала надзею на поспех у выбарах. Аграрнікі і ўвогуле пільны "левай" і сацыяльнай арыентацыі вітаюць перамогу Лукашэнка. Аднаму з важных становішчаў набывае для ўсяго грамадства справядліва лічыцца тое, што прыход да ўлады першага прэзідэнта аўтаматычна значыць інтэнсіфікацыю курсу на саюз з Расіяй, Украінай, іншымі краінамі СНД. Гэтае меркаванне грунтуецца на канкрэтных рэчах, Лукашэнка не проста дэкларавуе інтэграцыйныя прынцыпы сваёй палітыкі, а і з'яўляецца ў бліжэйшы час зробіць рашучы крок да іх рэалізацыі.

Якаў ЯСЭПІН.

### Тэлефонная размова Б.Ельцына і А.Лукашэнка

Учора па ініцыятыве беларускага боку адбылася тэлефонная размова паміж прэзідэнтам Расіі Барысам Ельцыным і абраным на пасаду першага прэзідэнта Беларусі Александром Лукашэнкам.

Было падцверджана імкненне абедзвюх краін да інтэграцыі. У ходзе размовы дасягнута дамоўленасць аб сустрэчы на вышэйшым узроўні ў першай декадзе жніўня.

### Заява Канстытуцыйнага суда Рэспублікі Беларусь

Канстытуцыйны суд Рэспублікі Беларусь выступіў з заявай. У дакуменце падкрэсліванае, што выбранне прэзідэнта Беларусі пасля перамогі ў выбарах павінна быць аб'ектыўна і адпавядаць прынцыпам дэмакратыі. Гаворчыцца ў заяве, — гэта народны давер прэзідэнту, які павінен быць аб'ектыўна і адпавядаць прынцыпам дэмакратыі. Канстытуцыйны суд Рэспублікі Беларусь будзе рашуча стаць на варце Канстытуцыі, заканаў і міжнародна-прававых актаў, ратыфікаваных Беларуссю.

(У.Ін.ф.).

### Нацыянальныя касцюмы ў падарунак

Спраўдзім святкі для выхаванцаў дзіцячага садка № 557, які знаходзіцца ў сталічным мікрараёне Мінска-6, стала мінулая нядзеля. У садку з'явіліся прыгожыя дзіцячыя і дарослыя нацыянальныя касцюмы.

Гэты шыкоўны падарунак зрабіла сумеснае беларуска-в'етнамскае прадпрыемства "БМХА", кіруе якім Валерый Пракудзін.

### Кадры ёсць, а кіно няма

Мінская відэастудыя "Берома" даўно заявіла аб сабе як аб прапагандысцкай беларускай музычнай відэаагенцыі ў ўзроўні нацыянальнага мастацкага кіно.

Новым крокам развіцця творчага дыяпазону студыі стала дубляванне заходніх мастацкіх фільмаў. Прычым "беромачы" не бяжыць канкурэнцыі сваім маскоўскім калегаў, у якіх гэтая дзейнасць даўно пастаўлена на шырокую нагу. Справа ў тым, што і ў гэтых рэчышчах "Берома" праяўляе сабе стабільным прыхільнікам беларускага Адраджэння. Сярод апошніх работ студыі — беларускамоўная копія амерыканскага шпіёнскага баевіка "Прывід у сталёвай масцы", знятага рэжысёрам Джэкам Голдам.

"Гэтую працу, — гаворыць перакладчык Сяргей Кірыенка, — нельга назваць камерцыйным поспехам. І відэапракат, і тэлебачанне (як дзяржаўнае, так і незалежнае) адмовіліся працаваць з нашым фільмам. Дакладней, тых жа пракратыкаў карціна зацікавіла, бо ў Маскве гэты фільм пакуль не дублявалі, але яны напрасілі зрабіць яшчэ і рускамоўную копію".

Дзяўчына жыве незалежна Беларусь, дзе навагодня быць беларусам. Няўжо і ўласны прэзідэнт нічога тут не зменіць?

Вітаўт МАРТЫНЕНКА.

### Мастацкі свет Пятра Мураўчука

У Жлобіне ў Палацы культуры металургаў прайшла дэбютная выстаўка карцін жлобінскага мастака Пятра Мураўчука. Сёння яго работы вядомы не толькі ў Беларусі, яны выстаўляліся ў Украіне, у Германіі, Аўстрыі, іншых краінах і выклікалі станоўчыя адгуку ў выматару мастацтва.

Работы на выставе былі аб'яднаны ў некалькі тэматычных цыклаў: пра вайну, чарнобыльскую трагедыю, космас і філасофію разважанняў. Прадставіў мастак і карціны, якія праслаўляюць прыгажосць непатворнай роднай прыроды, пёна працы аўтар і ў партрэтным жанры.

Выстаўка некалькі тыдзень будзе доўжыцца і ў сельскай мясцовасці раёна. З ёю азнаёміцца жыхары г.п. Стрэшын і в. Чырвоны Берэг. Усе атрыманыя грошы ад ахвяравання наведвальнікаў выстаўкі аўтар плануе перадаць гарадской дзіцячай балюніцы.

Мікалай ШУКАНАЎ.

### Курсы валют на 13 ліпеня:

	Далар ЗША		Ням. марка	
	Скупка	Продаж	Скупка	Продаж
"Комплекс"	26125	26900	17100	17630
"Грыёр"	26100	26500	17100	17370
"Пошук"	26100	26800	17000	17700

## "Еўраньюс"

### ЕС АБМЯРКОЎВАЕ

Адбылося пасяджэнне камісіі Еўрапейскага Саюза, на якім абмеркаваны пытанні, якія тычацца ўсходнеўрапейскіх краін.

Многім з іх патрэбна цвёрда эканамічная падтрымка. На пасяджэнні прыняты праграмы партнёрства. Эксперты адзначаюць, аднак, што па-за ўвагай засталася кола пазнанай, звязаных з сельскай гаспадаркай.

### БАСНІЙСКІЯ СУСТРЭЧЫ

Міністры замежных спраў Вялікабрытаніі і Францыі прыбылі ў Боснію на сустрэчу з лідэрамі розных партый.

Міністры жадаюць пераканаць мясцовых палітыкаў у неабходнасці прыняцця

міжнароднага мірнага плана, які быў выпрацаваны ў Жэневе. Французскі міністр Жюль заявіў, што ў выпадку непрыняцця плана ўраўнаважана ААН будзе вымушана ўвесці ў Боснію свае войскі. Але ёсць спадзяванні, да гэтага не дойдзе.

### БРАЗІЛЬСКАЯ КАВА: КАТАСТРОФА НА ПЛАНТАЦЫЯХ

Другое за апошнія паўмесяца моцнае пахаладанне зафіксавана ў Бразіліі — краіне, якая з'яўляецца буйнейшым у свеце экспартёрам кавы.

Плантацыі кавы зноў апынуліся пад удзеяннем моцных халадоў. Эксперты расцэньваюць такое становішча як катастрофу. Тэмпература ўпада да 3°C. У шэрагу раёнаў загінула 80 працэнтаў ураджаю кавы.

### ВЫБУХІ НА РОДАСЕ

На грэцкім востраве Родас скінуты дзве бомбы.

Адна выбухнула ў цэнтры горада перад гасцініцай, другая — на пляжы ля танцпляцоўкі. Была паранена 5 чалавек, сярод іх тры турысты са Швецыі і Даніі, а таксама 2 грэкі.

### ПАРТРЭТНАЯ МАПА ПРЫЦЯГАЕ ЗЛАДЗЕЯЎ

"Партрэт Жана Даро" выкладзены з музея Луўра.

Аўтар карціны — славетны французскі гравер і мастак Рабер Нантэль. Кошт партрэта ацэньваецца ад 75 да 100 тысяч далараў.

Аляксандр ЛУКАШЭНКА.  
12 ліпеня 1994 года.

## "Суперчэнэл"

### КАРЭЙСКІ "ЧОРНЫ ШЛЕЙФ"

Козь Марыта, 28-гадовы эксперт Міністэрства замежных спраў Японіі, якому прадрэкалі бліскачую кар'еру, скончыў са-мугуствам.

Ён выкінуўся з 5-га паверха адной з урад-вых устаноў у Токіо. Трагедыя папярэднічала выкананню адказнага даручэння па аналізу сітуацыі на Карэйскім паўвостраве ў сувязі са смерцю Кім Ір Сена.

### ЗАГАДКАВЫЯ ДЫНАЗАЎРЫ

Да якіх жывёл адносіліся дыназаўры — халаднакроўны ці цёплакроўны?

Аналіз шкідліва тыранозавра "падказаў" вучоным, што гіганцкі драпежнік быў больш блізка да млекакормячых, чым да рэптылій.

### "Уорлднэт"

Палеантолаг Рыв Бэрык гаворыць: "У тыранозавра тэмпература цела была пастаяннай і не мянялася ні днём, ні ноччу". Адна з тэорый сведчыць, што дыназаўры прайшлі шлях ад халаднакроўных да цёплакроўных жывёлін.

### КЛІНТАН ЛЯ БРАНДЭНБУРГСКІХ ВАРОТ

Ля Брандэнбургскіх варот у Берліне са-бравалася 40.000 мясцовых жыхароў, каб вітаць прэзідэнта ЗША Біла Клінтана.

Клінтан заявіў аб нямецка-амерыканскай саўдарадніцтве. Ён сказаў: "Амерыка стаіць на баку нямецкага народа цалер і заўжды". Аме-рыканскі прэзідэнт спыніўся на пытанніх ба-рацьбы з расізмам і рэлігійным фанатызмам.

(Працяг на 3-й стар.).

ПАВЕДАМЛЕННІ, АТРЫМАНЫЯ ПА КАНАЛАХ СПАДАРОЖНІКАВАЙ СУВЯЗІ "ЧЫРВОНАЯ ЗМЕНА"





## Бізнес-клас

Вядучая  
рубрыкі  
Вера ПАЛЯКОВА  
Тэл. 68-28-52

Пластыкавыя  
грошы

Сёння банкі Беларусі прадастаўляюць сваім кліентам такі від паслуг, як аплата кредитных карт. Аднак большасць насельніцтва, хоць і бачыла на тэлеэкранах рекламу сувесна вядомай фірмы "VISA", не ўспрымае іх сур'ёзна. Тым не менш, так званыя пластыкавыя грошы — вельмі зручны, эканомны спосаб аплаты тавараў і паслуг. Прычым, у любым пункце свету. Зараз існуе шэраг пластыкавых карт. Найбольш распаўсюджаны:

кредытныя карткі выкарыстоўваюць для аплаты розных паслуг і тавараў за кошт крэдыту, які прадастаўляе кліенту банк або спецыялізаваная сервісная кампанія;

карткі з лімітаваным тэрмінам крэдыту. У адноўленне ад вышэй названых атрымання крэдыту па картках абмежавана адным месяцам. Гэта значыць, што на момант куплі па картцы кліент можа і не мець на сваім рахунку неабходнай сумы грошай. Аднак на працягу 30 дзён ён павінен пагасіць запавязанасць;

карткі для аплаты пазуа тавараў і паслуг. Інакш кажучы, матэрыял крэдытных карткі. Яны выкарыстоўваюцца для аплаты пазуа паслуг або для разліку ў пазуа крамах за кошт крэдыту, які прадастаўляецца кампаніяй ці фірмай, што, аказваючы менавіта даны від паслуг;

карткі — гарантыя чакавых плацэжаў, або гарантыйных карткі. Яны выкарыстоўваюцца каб ідэнтыфікаваць кліента, які вылічвае чэк, і для гарантыі, што на ягоным рахунку ёсць грошы. Такім чынам гандлёвыя кропкі абараняюць сябе ад атрымання неабгрунтаваных чэкаў або чэкаў з паддробленым подпісам ад надбрана-сумленных кліентаў;

дэбетавыя карткі — карткі наяўных грошай. Гэты від пластыкавых грошай выкарыстоўваюцца для аплаты тавараў і паслуг, а таксама для атрымання наяўных грошай у банках і аўтаматах шляхам непасрэднага спісання грошай з рахунку плацельшчыка.

Аўкцыённыя  
рэкорды

Надзвычайны выніковы аказваўся трэці аўкцыён па продаж аб'ектаў гарадской камунальнай маёмасці, які нядаўна адбыўся ў Гродна. 9 лістапада, сярод якіх п'яць магазінаў, пабудовы і праектна-каштарнае дакументацыя з правам забудовы зямельнага участка і права на арэнду памішкання былі прададзены за 10 млрд. 126 млн. рублёў. Толькі тры магазіны прынёслі гарадской казне 7,9 млрд. руб. што перабольшае агульную суму ад продажу аб'ектаў на папярэднім аўкцыёне.

Чарговы аўкцыён у Гродна прайшоў 30 ліпеня. Яго арганізатарамі па-ранейшым выступалі аддзел па кіраванню камунальнай маёмасцю і прыватызаванні Гродзенскага гарвыканкама і Міжнародная фінансавая карпарацыя.

Святлана КУЛІКОВА.

Банк  
у дапамозе  
не адмаўляе

Матчымаці фінансавання беларускіх праектаў Еўрапейскімі банкам рэканструкцыі і развіцця абмеркавалі 12 ліпеня яго прадстаўнікі з намеснікам міністра знешніх эканамічных сувязей Республікі Уладзімірам Ярмолікам і некаторымі спецыялістамі нашых камерцыйных банкаў.

У час гутаркі госці адзначылі, што яны гатовы аказваць дапамогу добрым і сярэднім прадпрыемствам для наладжвання вытворчасці за паспых частак да аўтобусаў, у вырашэнні іншых праблем. Пад гарантыі ўрада гэта фінансавая ўстанова можа адкрыць для Беларусі крэдытную лінію на 30 мільянаў дзялар.

БЕЛІНФАРМ.

## ЭКАНОМІКА

Усе шляхі  
вядуць у Гановер

□ Якаў ЯСЭПКІН, "ЧЗ"

Дзямі прадстаўніцтва "Deutsche Messe AG" у Мінску і ўдзельнікі Гановарскай прамысловай выставы правялі прэс-канферэнцыю, прысвечаную вынікам удзелу ў ёй беларускіх прадпрыемстваў.

Штогод у Гановер (ФРГ) праходзіць міжнародны прамысловы кірмаш, на якім дэманструюцца лепшыя сувесныя дасягненні ў розных галінах вытворчасці. Прабачаючы, Гановарскі кірмаш (Hannover Messe) лічыцца самым прадстаўнічым. Кожны раз шэсць тысяч фірм з пяцідзесяці краін свету прадастаўляюць свае дасягненні на плошчах у адзін мільён квадратных метраў, у Гановер прыязджае да п'ятніцы дзевяці тысяч людзей.

Сёння яны сабраліся на Гановарскі кірмаш з вялікімі надзеямі: не толькі меркавалася, што выстава будзе іграць сваю шматгадовую ролю барометра эканомікі і прамысловасці, але і чакалася, што яна стане своеасаблівым эканамічным лакалітэтам, які дапаможа наладзіць "апошнюю паскарэнне" эканоміцы на выхадзе з крызісу.

Кааперацыя "Заход-Усход" стала добра арганізаваным месцам сустрэчы для ўсіх краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы.

Сёння ў Гановер прыехалі таксама беларускія прадпрыемствы і арганізацыі. Сярод іх у прыватнасці, АП "Сельгасарграт" (Бабруйск), АА "Мінскі гадзінніковы завод", ВА "Кулішта" (Пінск), вытворча-камерцыйная фірма "ТОК" (Мінск), акцыянерна-камерцыйны банк "Беларусь" (Мінск), фірма "Мінскаскоп". Удзельнікам форуму "Кааперацыя паміж Усходам і Захадам" (у лівых уважлілі і беларускія прадстаўнікі) была прадастаўлена бясплатная выставачная плошча, забяспечана інфармацыйнае абслугоўванне (каталогі, камп'ютэрны банк даных, тэлефон), пастаянна чыталіся даклады па стану эканомікі і перспектывах супрацоўніцтва з краінамі Усходняй Еўропы.

Прадстаўнікі беларускіх прадпрыемстваў і арганізацый правялі на кірмашы шэраг канструктыўных перагавораў. Так, галоўны інжынер АП "Сельгасарграт" В. Каўшчук сустрэўся з прадстаўніцтвам фірмы "Taylor & Francis" (пастаўшкі пневматычных сістэм у Турцыю), "Rydages", Швецыя; "STS", ФРГ (закупка безабвестных наклад), "Faller Technics", Аўстрыя (вытворчасць абсталявання для перапрацоўкі бумбы на крухмал і кукурузы на пратэні), фірма "Hyundai" (Паўднёвая Карэя) і інш.

Галоўны інжынер ВА "Кулішта" С. Шыш правёў перамовы з фірмай "Transprot" (пастаўка дэталей нацяжных

## ЗВЯНОК НА ўРОК

## Вучылішча, дзе рыхтуюць паэтаў

□ Паўлюк ПРАНУЗА

Упершыню ў наведзеў Насвіж у лістападзе 1945 года. На той тавы атрымаў накіраванне ў мясцовае педучылішча, каб выкладаць беларускую мову і літаратуру. Шуканыя патрэбны будынак, я вырашыў спытаць пра яго ў гараджан — і мне паказалі на старажытнай клясцы бенедакцына. У ім і размясцілася педучылішча.

Здавалі мяне і вучні — многія з іх былі толькі на 4—5 гадоў маладзей за мяне і на свае вочы бачылі ўсе ваенныя жахі, дапамагалі партызанам у якасці супаўных і разведчыкаў. З вялікім жаданнем узліся яны за аўтопаходнае настаўніцкае спецыяльнасцю, хаця ўмовы былі нялёгкімі: непапла падручнікаў, сшыткаў, наглядных дапаможнікаў, аўдыторый, пакояў для жыцця. У выхадныя дні многія пешшу ішлі дамоў да бацькоў, за 20—30 кіламетраў, каб прынесці чаго-небудзь з ежы.

Тое, што мы маем сёння, не ідзе ні ў якое параўнанне з ранейшай матэрыяльна-тэхнічнай базай, узраслінае былі выпускнікі Насвіжскага педучылішча, яго дырэктар Валіянцін Захаравіч Бруй. — Прыведзена ў парадак старое памішканне, заменены дах, абсталяваны клуб, вучэбны корпус. Маюм свой стадыён і цалюнную гаспадарку, сталовую, круглае лета на тэрыторыі вучылішча цвітуць кветкі, што вырашчаюць самі студэнты.

Да ўсяго ў вучылішчы працуюць аж 22 гурткі. Адна іх колькасць ужо вылікае плаваю. А чаго варта назва: драматычны, "Квант", "Асновы педагогічнага

майстэрства", "Пазнай свой арганізм", "Пазнай радок чароўнага", "Народныя святы і традыцыі"... Як бачыце, на любы густ.

З абсалютнай павяглі тут адносіцца да беларускай мовы. Традыцыйныя мерапрыемствы — усялякія выкраны і алімпіады — не заўсёды былі такімі традыцыйнымі, як зараз. Але выкладчыца беларускай мовы М. Ф. Енчык здолела перадаць сваё захапленне нацыянальнай культурай не толькі практычна ўсю педагогічнаму калектыву, але і большасці сваіх студэнтаў. Зрэшты, гэтая настаўніца (між іншым, старшыня мясцовага таварыства беларускай мовы) — не адзіночка ў сваіх пачыненнях. Вельмі дапамагае ёй выкладчыца працы М. Емеляніччык — кіраўнік фальклорнай суполкі "Чабар", шыры прапаганды беларускай культуры, чы "нацыянальнае" вечарыны ведаюць не толькі ў вучылішчы, але і ў суседніх вёсках Асмавіла і Явонанцы.

Мастацкае самавядзенне тут наогул "на ўзроўні". Есць свой аркестр народных інструментаў, есць тэатральны акадэмічны інструментальны ансамбль — прызёр рэспубліканскага конкурсу.

Пра развіццё творчых здольнасцей у студэнтаў клопацца адзінаццаць прадметаў: беларуская мова, літаратура, гісторыя, географія, матэматыка, фізіка, хімія, музыка, замежная мова, фізікультура, праца. У выхадныя дні студэнты з'яўляюцца ў агульнай спартскай секцыі, у якасці валантэраў на працы па ачышчэнню і наладжванню ўстаноў.

Невядома, калі з'явіцца вучылішчы, дзе рыхтуюць паэтаў. Але ў сённяшнім вучылішчы гэта не проста вучылішча, а сапраўды школа, дзе вучыцца па-беларуску.

Лілія АСТРАВЕЦКАЯ.

ПАСТАВАМ ПАЛІЦ  
У РОТ НЕ КЛАДЗІ

Не верце, калі пачуеце, нібы Паставы — звычайны раённы горад.

Не верце, калі пачуеце, нібы Паставы — звычайны раённы горад.

Не верце, калі пачуеце, нібы Паставы — звычайны раённы горад.

рокае прымяненне станкоў з ЛПК, робатаэхнікі, паточных аўтаматчных ліній даюць магчымасць вырабляць падшыпнікі на ўзроўні міжнародных стандартаў і экспартаваць іх больш чым у 20 краін свету. За апошні час у сувязі з развіццём рынковых адносін павялічылася дынамічнасць заводскіх камерцыйных і інжынерна-канструктарскіх службаў. Так, на працягу 1993 і пачатку 1994 гадоў завод асаў у серыйнай вытворчасці 40 новых падшыпнікаў, якія карыстаюцца павышаным попытам у спажыўцоў. Для больш поўнага задавальнення іх інтэрэсам на МПЗ уведзена ў дзеянне сістэма дробнаапартовай паставак. У Гановер спецыялісты завода правялі звыш 40 перагавораў з прадстаўніцтвамі замежных фірм, дасягнулі папярэдняй дамоўленасці на пастаўку дробных партый падшыпнікаў у Германію, Англію, Балгарыю.

Арэнднае прадпрыемства "Гомельскі падшыпніковы завод" таксама накіравала сваіх прадстаўнікоў у Гановер. Выпускаючы гомельскія вельміспадна падшыпнікі, а таксама падшыпнікі лінейнага перамяшчэння і радыяльна-паваротныя са штампаванымі кольцамі. Асноўная мэта візіту на кірмаш — пошук рынка збыту, рэклама сваёй фірмы і прадукцыі. Было шмат кантактаў. Канкрэтную зацэпленасць да вырабав гомельскай прадукцыі 20 фірм. Некаторыя правявалі дэларыва кантракты. Як лічыць дырэктар ГПЗ В. Таран, Гановарскі кірмаш дае перспектыву для пашырэння рынка збыту і асартымэнту прадукцыі, павышэння яе якасці.

АП "БІЗАС" (таксама ўдзельнік "Гановарскай-94") спецыялізуецца на выпуску універсальна-заточных і спецыяльных станкоў для вырабу і зацічкі любых відаў інструментаў, у тым ліку абсталявання з лічбавым праграмным кіраваннем, дрэваапрацоўчых станкоў, абсталявання для апрацоўкі і станочна-акумуляных ліній у апрамы, тавараў народнага спажывання. У Гановер была прадстаўлена новая мадэль універсальна-заточнага станка высокай дакладнасці, ён атрымаў добрую ацэнку спецыялістаў.

Валікую актыўнасць на кірмашы праявіў прэзідэнт ВКФ "ТОК" С. Міхалюк, які праявіў у агульнай складанасці калі 60 перагавораў. Намеснікі старшыні праўлення АКБ "Беларусь", В. Міхалюк і С. Чайнік, сустрэліся з прадстаўніцтвамі фірм "Still", "Dresdner Bank AG", "Deutsche Akademie Niedersachsen" (усе — ФРГ). Гутарка вялася аб інвестыцыях у беларускую прамысловасць, супрацоўніцтве ў галіне фінансавых аперацый, навуцнін банках і спецыялістаў.

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

Удзел у кірмашы праявіў і Мінскі падшыпніковы завод "А. Лаўрэці" — сустрэўся з прадстаўніцтвамі фірмы "Varta", ФРГ (набыццё батарэек для гадзіннікаў), "Kupur", ФРГ (набыццё стал-серабранкі), "Degussa", ФРГ (набыццё залатой солі, якая прымяняецца ў гадзінніковай прамысловасці).

## СПАДЧЫНА

"Гаспогзь  
умудрае сляпцы!"

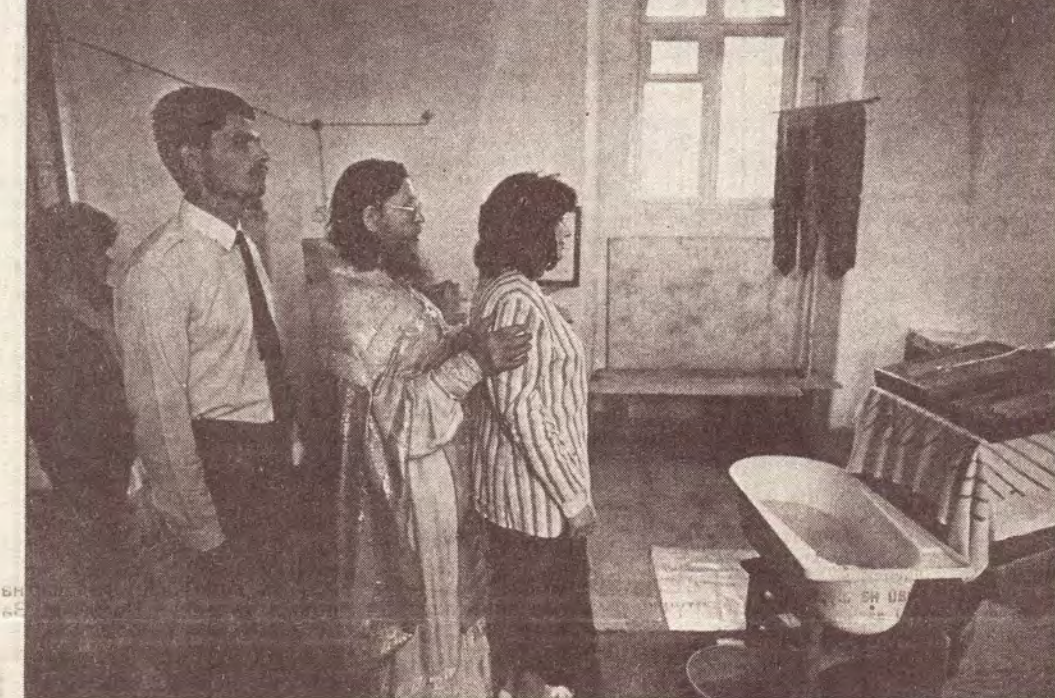
Часам бываюць у жыцці дзіўныя супадзенні. Спачатку малапрыкметныя, яны з цягам часу набываюць асаблівае значэнне, надытога запамінаюцца і падобраны, жыццёвая ўплываюць на далейшае жыццё...

Двойчы збіраўся мы ў дарогу да святара Стэфана Антонавіча Саўкі, які служыў недалёка ад Мінска, у Свята-Ільіскай царкве сяла Коўшава, і двойчы не атрымлівалася. Трэці раз быў у адным, выпад ён на нядзелю, калі Праваслаўная Царква ладзіць успамін пра збаўленне Госпадам ад нараджэння сляпога. Айцец Стэфан — таксама сляпый, з дзяцінства невідаў па зроку, з нядаўняга часу бачыць толькі на адно вока, і то на два працынты.

У тую нядзелю ў царкве чыталася Евангелле ад Іаана, у якім гаварылася, як Хрыстос вылучыў слепанапраджана. Вучні падшлі да Хрыста і спыталі ў яго: "Хто сарашыў, ён ці бацькі яго, што нарадзіўся сляпым?" А Ісус адказаў: "Не сарашыў ні ён, ні бацькі яго, але гэта для таго, каб на ім правялілі справы Божыя". Айцец Стэфан з дапамогай Божай і добрых людзей за год аднавіў храм, історыя якога адыходзіць далёка ў мінулыя стагоддзі.

Храма гэтага вы не знойдзеце ні ў "Зборы помнікаў Мінскай вобласці", ні ў энцыклапедыі "Архітэктура Беларусі". Яго не занеслі ў каталогі помнікаў, не заўважылі, хоць ён знаходзіцца побач з Мінскам. Прычына таму — запустеннасць свяціні, той жудасны стан, у якім існавала яна на працягу многіх дзесяцігоддзяў бязбожнага жыцця. Знешне неамамычна было здагадацца, што гэта храм. У апошнія гады ён служыў сховішчам для цэменту.

А некалі жыццё тут, як кажуць, "была крыніцай". Але пра ўсё па парадку. Спакон веку ў 2-х кіламетрах ад Коўшава, у суседнім Саламарэччы, знаходзіўся мужчынскі Свята-Пакроўскі манастыр. Тут за



хоўвалася чудатворная ікона Багародзіцы, якую вельмі шанавала мясцовае насельніцтва. Бывала, сотні багачаў збіраліся на свята Пакрова на пакланенне святому абразу...

Саламарэчанскі манастыр быў заснаваны ў 1558 годзе княжым Ганай Іванавічам Глябовіч родам з Заслаўя і князем Іванам Васільевічам з Саламарэчча. Яны ў 1576 годзе ахвяравалі манастыру дзве вёскі: Бараўляны і Бондачы.

Коўшава заўсёды ўваходзіла ў прыход манастыра. Здаўна ў ім існавала невялікая царква Св. Іліі, як армянскай яна сустракала і праводзіла багавольцаў.

Спачатку царква была драўлянай. Першы успамін пра яе адносіцца да 1645 года. Менавіта тады мясцова ўладальніца Марына Служынская падарыла коўшаўскай царкве зямельны надзел. Пазней замест драўлянай на сродкі памешчыка Чарнецкага ўзвёлі ў 1816 годзе мураваны храм. Ён захавалася да нашых дзён.

У 1910 годзе наамаганым пратэіярыя Міхаіла Самойлавіча, які служыў у Саламарэччы, храм капітальна адрамантавалі на суму 5745 рублёў 94 капейкі.

Пасля абнаўлення храм у Коўшава набыў прывабыны выгляд, а айцец Міхаіл Самой-

лавіч за добрасумленна адносіны да службы і царквы быў узнагароджаны нагрудным крыжам.

Але набліжалася іншы час...

У 1918 годзе а. Міхаіл памёр. На прыход у Саламарэчча быў прызначаны іншы свяшчэннік — айцец Аляксандр Шалейнін. Яму давялося дапамагаць мясцовым прыхаджанам у цяжкія гады ганенняў па веру. 14 мая 1929 года па лжывым даносе ён быў арыштаваны АДПУ і змешчаны на тры гады ў канцлагер. Далейшы лёс а. Аляксандра нам не вядомы. Храны ж у Саламарэччы і Коўшава айцу Стэфану вялікую дапамогу аказаў мясцовы калгас на чале са старшынёй Мікалаем Лапоцкім і фірма "Белінтэрранс", якую ўзначальвае Вячаслаў Доўнар.

Па сутнасці, у 1993—1994 гадах а. Стэфан Саўка выканаў у коўшаўскай царкве такія ж капітальныя рамонт, які і яго папярэднік, — а. Міхаіл Самойлавіч, у 1910 годзе.

Дзякуй Богу, храм зноў набыў належны яму выгляд. Паглядзіце на фота: які цуд перад вачы, якая прыгожасць! Тут і слоў не трэба. Сапраўды, Гаспогзь умудрае сляпцы!

Фёдар КРЫВАНОС,  
історык Мінскай Епархіі,  
Фота Сяргея БРУШКО.

ЛЯСЫ ХВАРЭЮЦЬ.  
ЯК І ЛЮДЗІ

Паводле даных ААН, у Еўропе вырастае колькасць сур'ёзна пашкоджаных дрэваў.

Сумнае пільдства трымаюць у Беларусі 25-гадовага гаспадары Андрэя Куца і яго наваесці Грамыны Ігнатювіч, выхавальніцы дзіцячых садка.

Грамыны Ігнатювіч, вядомая гродзенцам як "Міс Захарава-не-88" была забіта страляем у шыю. Андрэй Куца — у сэрца. Зараз вядзецца следства.

Лілія АСТРАВЕЦКАЯ.

ПАСТАВАМ ПАЛІЦ  
У РОТ НЕ КЛАДЗІ

ЗАБІТА  
"МІС ЗАХАРАВА-НЕ-88"

Жорсткае злачынства адбылося на пачатку ліпеня ў Гродна.

Раніцай 2-га ліпеня ў сваёй кватэры па вуліцы Церашковіч былі знойдзеныя трупы двух маладых людзей: 25-гадовага гаспадары Андрэя Куца і яго наваесці Грамыны Ігнатювіч, выхавальніцы дзіцячых садка.

Грамыны Ігнатювіч, вядомая гродзенцам як "Міс Захарава-не-88" была забіта страляем у шыю. Андрэй Куца — у сэрца. Зараз вядзецца следства.







## ГАРЧЫЧНІК

Кастусь ЦЫБУЛЬСКИ

## Варажба

Мяне цыганка цягне ўбок,  
агнём вачэй палае...  
Пічабача ўніша: — Галубок,  
пра лёс твой думку маю...

Адвядзіць хутка нездарок  
і балабоніць жвава,  
пытася ўсё пра каталяк:  
— Запалоці як, цікава?

— Ты адкажы мне, што баліць,  
які сушася мукі.  
Капашь дз троску, так і быць,  
кідаю прама ў рукі.

Што пачалося, божа мой,  
цыганка аж спатала,  
круцілася ля рук ласой,  
пра сэрца нешта пела!..

Я слухаў ціха, не злаваў,  
ды ўсё-ткі не стрываўся:  
— Баліць, дурніца, галава,  
яшчэ не пахмялаўся!

## Слуцкая лазня

У слудкай лазні пахне спелым дубам  
і смажаным бязавым лістом.  
Калі, браток, тут вёнікі ўшчубаць,  
з палка, глядзі, не ўпадзі пластом...

Тут пах ад піва, што свярбіць у роце.  
Трашчаць засушаныя плоткі, шчупакі.  
І роціца ля столікаў у поце  
распараныя хлопцы-мацікі.

Гамонка тут — нібы на Камароўцы:  
пра Польшчу, пра палітыку ў вярхах...  
Народнае падслоненае слоўца  
смакнецца на вострых языках.

У роце — пра Пецьку анекдоты,  
зажураныя ўспаміны франтавікоў.  
Тут левачка хваробы і арызоты,  
тут аблытыя няздзя і субота,  
і паву ў кудлях пеніцы наоу...

У слудкай лазні пахне спелым дубам  
і смажаным бязавым лістом.  
Калі, браток, тут вёнікі ўшчубаць,  
з палка, глядзі, не ўпадзі пластом...

## Хто вінаваты?

Злуецца Тарас, і гучыць яго бас:  
— Хіба гэта бот? Скрыўіўся абіас...  
Заўважыць не хоча ці проста няўцяю,  
што бот ні пры чым —  
касаліся ён сам.

## Бульбіна

Крычала Бульбіна-задзіра:  
— Бурак абдэртэ, я ў мундзіры!  
Была іх спрэчка не ў пару,  
бо нож трымала гаспадыня;  
іх ашаніла па нутры,  
а не па шалупінню.

## Недакладнасць

Напісаў заяву Грак,  
завярэўся: Рак.  
І цяпер таму Граку  
кажуць:  
— Жыць ідзі ў раку...

## Народжаны лётаць

Хочь ведае мала і вопыту з локаць,  
усюды крычыць:  
"Я народжаны лётаць!"

Генадзь ЗОТАЎ

Калі паглядзець, дык і рачыню мае:  
з работы адной на другую лятае.

## Несуразмернасць

На грамадскай пабываў дзялянцы,  
зацясаўся там у таласу.  
Да работы дакрануўся пальцам,  
а па грошы суне ўсю руку.

## Хворы

Адночы раніцай Валеры  
пагрукаў да Міколы ў дзверы:  
— Даламажы, браток Мікола,  
учора шокнула мне ў голаў,  
а сёння так баліць з начы,  
ну, хоць ты немачу крыць!

Мікола кажа: — Ты, Валеры,  
не панікуй, мы прыёмем меры.  
Каб не дайшоў зусім да скону,  
я дам табе пірамідону.

Зірнуў Валеры на Міколу:  
— А ці няма ў цябе расолу?..



Уладзімір ПРАВАСУД

## МІНІАЦЮРЫ

што дрэнна дзе ляжала,  
але стагнаў, што мала...

Калі яго завілі  
і тэрмін прысудзілі,  
заеўчы наш нябога:  
— Ой, як жа многа-многа!

## На лекцыі

Ён так чытаў, што ў зале — ні-ні-ні-ні!  
ні шоптаў не было, ні рухаў.  
І муха не парушыць цішыні —  
заснула на лятку і муха.

## Бярэ дакука

Бацькі сынка свайго жанілі —  
палётка будзе мо для іх!  
Раней — дык аднаго кармілі,

Генадзь АЎПАСЕНКА

## "Поўны гаспадар"

— Ва ўсім я поўны гаспадар у хаце! —  
Перад сябрамі хваліцца Ігнацій —  
Ну ані ў чым мне жоўка не парэчыць!

Вось вам апошні выпадак, даразны:  
— Пятробна мне, — кажу, —  
— вяды гарачай!  
— І што, прынесла?  
— Ну а як жа іначай!  
І дзясці хвілінка не прайшло,  
Як у мяне з вядо вяды было!

— Ну, гэтага, Ігнась,  
не можа быць.  
— Не верыце?  
— Ну, зразумела ж не...

— А як жа я змагу баліць мыці,  
калі вяды не будзе ў мяне?

## Чаму сумны

— Ну што, Мікола, зажурывае? —  
пытася сяброўка Антось.  
Ці можа з жанінай пасварыўся?  
Напэўна, так яно і ёсць?  
— З-за гэтай дробязі журывае? —  
Мікола ціскае пальцы —  
У Сочы едзе, падлячыцца,

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

а я правяду...  
— Чорт вазьмі!  
Дык ты з-за гэтага, Мікола?!  
Ну, не чакаў...  
— Маўчы, Антось!  
Калі заўважыць, што вясёлы,  
дык не паедзе, мне на злосьце.

## ХАТНІ ЭКРАН

## 14, чацвер

Беларускае тэлебачанне  
8.00. Рэпітэлія.  
8.10. Пад купалам Сусвету.  
8.20. Надвор'е.  
8.30. П'яць хвілін на жарты.  
8.35. Фільм-канцэрт.  
9.00. "Чыста англійскі поспех" (Вялікабрытанія). 2-я с.  
10.00. "Маладзечна-94".  
10.15. "Роднае слова".  
10.30. Выправажанне і лёс Алесандра Іванова, мастака і чалавека.  
10.35. Навіны.  
10.40. Святла ў Барысаве.  
10.45. Абласныя навіны (Гродна).  
10.50. Навіны Бі-бі-сі.  
10.55. Значымае мае пісьмо...  
11.00. Сноп-кадр. Крымінальная хроніка.  
11.25. Які мя гаспадары?  
11.30. "Браслаўскія азёры".  
11.35. Да нацыянальнага свята Францы — Дзясятылі.  
11.40. Планета людзей.  
11.45. П'яць хвілін на жарты.  
11.50. Кантакт.  
12.00. Калыханка.  
12.05. Пандара.  
12.15. "Чыста англійскі поспех" (Вялікабрытанія). 3-я с.  
12.25. Пад купалам Сусвету.  
12.35. Ніка.  
12.40. Надвор'е.

Канал "Астанкіна"  
8.15. "Піла і бык".  
8.20. "Дзікая рука".  
8.45. Футбол. Паўфінал.  
9.45. 0.10. Прэс-экспрэс.  
10.00. 15.00. 17.00. 20.00. 23.25. Навіны.  
15.25. "Ваіна гобатаў".  
15.50. Мультифільм.  
16.05. Да 16 і старэйшым.  
16.40. Пандара. Закон і ўласнасць.  
16.45. "Сонныя барысавы".  
17.25. Дакументы і лёсы.  
17.40. Загадка СБ.  
17.50. 20.30. Надвор'е.  
18.00. Галіна пік.  
18.25. "Рыцарская рука".  
18.30. Каб помнілі.  
18.40. Праграма Л.Філатова.  
19.40. Добрай ночы, малышы!  
20.40. Масква-Крэмыль.  
21.00. Ламо "Мільён".  
21.35. "Сама нявінасьць" (Францыя).  
23.40. Без паўзы.

Канал "Расія"  
6.00. 11.00. 15.00. 19.00. 22.00. Весткі.  
8.00. Сусветныя навіны 90-бі-сі.  
8.30. Тэлегазета.  
8.35. Паехаў!  
8.45. "Сонныя барысавы".  
9.35. Рэанімі канцэрт.  
9.50. Тэледабавы.  
10.40. Сялянскае пытанне.  
15.20. Студыя "Росм".  
15.25. "Тэмагазета".  
15.30. "Карусель".  
15.35. "Дэпартамент шоу" "Скрытая камера".  
15.45. "Вальтрон".  
15.50. "Лабірынт правадзільца".  
15.55. "Тайнае расследаванне".  
16.00. "Алазін-2".  
16.05. "Трынаццаць" з серыі "Шэракі Холі".  
16.10. "Сонныя барысавы" праграма "Філіп".  
16.15. "Кібококін".  
16.20. Студыя "Росм".  
16.25. "Рэкорд" прадстаўляе мастацкі фільм.  
17.00. Дэпартамент шоу "Скрытая камера".  
17.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
20.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
21.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
22.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
23.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
24.00. "Знак паўночнага крыжэ".

## 15, пятніца

Беларускае тэлебачанне  
8.00. Рэпітэлія.  
8.10. Пад купалам Сусвету.  
8.20. Надвор'е.  
8.30. П'яць хвілін на жарты.  
8.35. Фільм-канцэрт.  
9.00. "Чыста англійскі поспех" (Вялікабрытанія). 2-я с.  
10.00. "Маладзечна-94".  
10.15. "Роднае слова".  
10.30. Выправажанне і лёс Алесандра Іванова, мастака і чалавека.  
10.35. Навіны.  
10.40. Святла ў Барысаве.  
10.45. Абласныя навіны (Гродна).  
10.50. Навіны Бі-бі-сі.  
10.55. Значымае мае пісьмо...  
11.00. Сноп-кадр. Крымінальная хроніка.  
11.25. Які мя гаспадары?  
11.30. "Браслаўскія азёры".  
11.35. Да нацыянальнага свята Францы — Дзясятылі.  
11.40. Планета людзей.  
11.45. П'яць хвілін на жарты.  
11.50. Кантакт.  
12.00. Калыханка.  
12.05. Пандара.  
12.15. "Чыста англійскі поспех" (Вялікабрытанія). 3-я с.  
12.25. Пад купалам Сусвету.  
12.35. Ніка.  
12.40. Надвор'е.

Канал "Астанкіна"  
8.15. "Піла і бык".  
8.20. "Дзікая рука".  
8.45. Футбол. Паўфінал.  
9.45. 0.10. Прэс-экспрэс.  
10.00. 15.00. 17.00. 20.00. 23.25. Навіны.  
15.25. "Ваіна гобатаў".  
15.50. Мультифільм.  
16.05. Да 16 і старэйшым.  
16.40. Пандара. Закон і ўласнасць.  
16.45. "Сонныя барысавы".  
17.25. Дакументы і лёсы.  
17.40. Загадка СБ.  
17.50. 20.30. Надвор'е.  
18.00. Галіна пік.  
18.25. "Рыцарская рука".  
18.30. Каб помнілі.  
18.40. Праграма Л.Філатова.  
19.40. Добрай ночы, малышы!  
20.40. Масква-Крэмыль.  
21.00. Ламо "Мільён".  
21.35. "Сама нявінасьць" (Францыя).  
23.40. Без паўзы.

Канал "Расія"  
6.00. 11.00. 15.00. 19.00. 22.00. Весткі.  
8.00. Сусветныя навіны 90-бі-сі.  
8.30. Тэлегазета.  
8.35. Паехаў!  
8.45. "Сонныя барысавы".  
9.35. Рэанімі канцэрт.  
9.50. Тэледабавы.  
10.40. Сялянскае пытанне.  
15.20. Студыя "Росм".  
15.25. "Тэмагазета".  
15.30. "Карусель".  
15.35. "Дэпартамент шоу" "Скрытая камера".  
15.45. "Вальтрон".  
15.50. "Лабірынт правадзільца".  
15.55. "Тайнае расследаванне".  
16.00. "Алазін-2".  
16.05. "Трынаццаць" з серыі "Шэракі Холі".  
16.10. "Сонныя барысавы" праграма "Філіп".  
16.15. "Кібококін".  
16.20. Студыя "Росм".  
16.25. "Рэкорд" прадстаўляе мастацкі фільм.  
17.00. Дэпартамент шоу "Скрытая камера".  
17.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
17.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.50. "Знак паўночнага крыжэ".  
18.55. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.00. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.05. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.10. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.15. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.20. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.25. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.30. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.35. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.40. "Знак паўночнага крыжэ".  
19.45. "Знак паўночнага крыжэ".  
19